Bureau Coordination

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Premier Ministre, le 11 septembre 1951, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "portant modification de l'arrêté du Régent du 30 mars 1950 réglant l'octroi d'allocations pour prestations à titre exceptionnel", a donné en sa séance du 17 septembre 1951 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 11e September 1951 door de Eerste-Minister verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende wijziging van het besluit van de Regent van 30 Maart 1950 de toekenning regelend van toelagen wegens buitengewone prestaties", heeft ter zitting van 17 September 1951 het volgend advies gegeven :

Le Conseil d'Etat est d'avis que les termes "d'une manière complète et permanente", employés à l'article 1er du projet, devraient être précisés afin d'éviter toute contestation quant à l'application de cette disposition.

Pour le surplus, le Conseil d'Etat propose d'apporter au projet des modifications de forme qui figurent dans le texte ci-après :

ARRETE ROYAL PORTANT MODIFICATION DE L'ARRETE DU REGENT DU 30 MARS 1950 REGLANT L'OCTROI D'ALLOCATIONS POUR PRESTATIONS A TITRE EXCEPTIONNEL.

BAUDOUIN, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu l'article 66, alinéa 2, de la Constitution;

Vu l'arrêté du Régent du 30 mars 1950 réglant l'octroi d'allocations pour prestations à titre exceptionnel;

Vu l'avis du Comité interdépartemental de consultation syndicale, donné le 21 janvier 1951;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Premier Ministre et de l'avis de Nos Ministres qui en délibéré en conseil,

.../...

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Article 1er.-

L'article 1er de l'arrêté du Régent du 30 mars 1950 est remplacé par la disposition suivante :

" Article 1er.- Il est octroyé aux agents des administrations de l'Etat occupés d'une manière complète et permanente, astreints exceptionnellement à des prestations qui, bien qu'inhérentes à leur fonction, ne peuvent être considérées comme normales, pour toute heure de travail supplémentaire, une allocation de 1/2100ème de la rémunération globale annuelle brute après déduction des allocations familiales.".

Article 2.-

L'article 2 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

" Article 2.- Le Ministre ou son délégué décide de l'opportunité d'accomplir des prestations supplémentaires rétribuées, sur avis de l'inspecteur des finances.".

Article 3.-

L'article 5 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

" Article 5.- Le présent arrêté n'est applicable au personnel des services de l'Etat soumis à la loi du 14 juin 1921 ou à une réglementation inspirée de celle-ci, que si le régime de cette loi ou de cette réglementation lui est moins favorable que celui déterminé à l'article 1er. Il n'est pas applicable aux agents des administrations de l'Etat qui exercent des fonctions classées en 1ère catégorie.".

.../...

Article 4.-

Le présent arrêté entre en vigueur le 1er du mois qui suit sa publication au Moniteur belge, à l'exception de l'article 1er qui sort ses effets le 1er mai 1950.

Article 5.-

Nos Ministres sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à , le

PAR LE ROI :

Le Premier Ministre,

De Raad van State is van advies dat in artikel 1 van het ontwerp de woorden "op volledige en bestendige wijze" nadere omschrijving behoeven om iedere betwisting aangaande de toepassing van deze bepaling te voorkomen.

Voor het overige stelt de Raad van State voor, een aantal vormwijzigingen in het ontwerp aan te brengen; zij zijn opgenomen in de onderstaande tekst :

KONINKLIJK BESLUIT HOUDENDE WIJZIGING VAN HET BESLUIT VAN DE REGENT VAN 30 MAART 1950 DE TOEKENNING REGELEND VAN TOELAGEN WEGENS BUITENGEWONE PRESTATIES.

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gelet op artikel 66, tweede lid, van de Grondwet ;

Gelet op het besluit van de Regent van 30 Maart 1950 de toekenning regelend van toelagen wegens buitengewone prestaties ;

Gelet op het advies van de Interdepartementale Syndicale Raad van advies, gegeven op 21 Januari 1951 ;

Gelet op het advies van de Raad van State ;

Op de voordracht van Onze Eerste-Minister en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

.../...

Artikel 1.-

Artikel 1 van het besluit van de Regent van 30 Maart 1950 wordt door de volgende bepaling vervangen :

"Artikel 1.-

Aan het personeel der Rijksbesturen, dat op volledige en bestendige wijze is tewerkgesteld en bij uitzondering verplicht wordt tot prestaties welke, ofschoon onafscheidelijk aan hun ambt verbonden, niet als normaal kunnen worden beschouwd, wordt voor elk uur bijkomende arbeid een toelage verleend van 1/2100e van de jaarlijkse gezamenlijke brutobezoldiging na aftrek van de kinderbijslag.".

Artikel 2.-

Artikel 2 van hetzelfde besluit wordt door de volgende bepaling vervangen :

"Artikel 2.-

De Minister of zijn gemachtigde beslist, op advies van de inspecteur van financiën, in hoever het nodig is dat bezoldigde bijkomende prestaties worden verricht.".

Artikel 3.-

Artikel 5 van hetzelfde besluit wordt door de volgende bepaling vervangen :

.../...

"Artikel 5.-

Dit besluit is op het personeel der Rijksdiensten, dat aan de wet van 14 Juni 1921 of aan een daarbij aansluitende reglementering onderworpen is, slechts van toepassing in zover het stelsel van die wet of reglementering minder gunstig is, dan wat in artikel 1 is bepaald. Het is niet van toepassing op de leden van het personeel der Rijksbesturen die een in de eerste categorie gerangschikt ambt uitoefenen.".

Artikel 4.-

Dit besluit treedt in werking op de 1ste der maand die volgt op de bekendmaking er van in het Belgisch Staatsblad, met uitzondering van artikel 1 dat uitwerking heeft met ingang van 1 Mei 1950.

Artikel 5.-

Onze Ministers zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te ,

VANWEGE DE KONING :

De Eerste-Minister,

La chambre était composée de — De kamer was samengesteld uit

Messieurs : de Heren :	J. SUETENS,	premier président du Conseil d'Etat, eerste-voorzitter van de Raad van State,	président voorzitter
	M. SOMERHAUSEN, G. VAN BUNNEN,	conseillers d'Etat raadsheren van State	
	J. VAUTHIER, L. FREDERICQ,	assesseurs de la section de législation bijzitters van de afdeling wetgeving	
	G. PIQUET,	greffier adjoint, adjunct-griffier,	greffier griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. SUETENS.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. SUETENS.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(signé) G. PIQUET.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(signé) J. SUETENS.

expédition délivrée à M. le Premier Ministre.
uitgifte afgeleverd aan de H. Eerste-Minister.

Le 1951.

De 1951.

Le Greffier du Conseil d'Etat,

De Griffier van de Raad van State,

R. DECKMYN.